

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 354078 (4) Shipping date 31/07/2020		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid €			(7) Delivery (Is) Freight car Freight Express Express Mail		
						(8) Invoice no. Invoice number (9) of 17612		
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004385601	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call	(14) Our sales order no. 2129127		
(19) Shipping type Lorry	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 22237SK		(23) Gross 3,957.68	Total weight kg (24) 3,460.32		(24) Net
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						(26) Unloading point 14249		
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER	3,240	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: D-103190 7	4	Pcs				
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	4	Pcs				
	134-00/00	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	4	Pcs				
	43973	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my	76	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid						
	20-00144 / INDEX "A/"							
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE						
		Quantità dichiarata: 3240						
		Quantità effettiva:						
		Tipo Imballaggio: 4						
		Quantità Imballi:						
		Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐						
		Data controllo: 04/08/20						
		Firma:						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification		
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013073 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithemer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																															
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 31.07.2020																																																																			
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354077-354079,																																																																			
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 18		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 16520,00 16520,00		12 Umfang in m³																																																							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td>Absender</td> <td></td> <td>Währung</td> <td></td> <td>Empfänger</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht		Absender		Währung		Empfänger		Ermäßigung	-							Zwischensumme								Zuschläge								Nebengebühren								Sonstiges	+							Zu zahlende Gesamtsumme							
Fracht		Absender		Währung		Empfänger																																																													
Ermäßigung	-																																																																		
Zwischensumme																																																																			
Zuschläge																																																																			
Nebengebühren																																																																			
Sonstiges	+																																																																		
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																			
20 Besondere Vereinbarungen																																																																			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 31.07.2020						22 Gut empfangen am 04.08.2020																																																													
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČ DPH: SK2020466734						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 25 513 330																																																													
24 Unterschrift und Stempel des Empfängers S. I. B. A. C. E. L. S.r.l. SNC - 70026 Modugno (BA)																																																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette																											
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																
Euro-Palette																																																																			
Glitterbox-Palette																																																																			
Einfach-Palette																																																																			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																
Euro-Palette																																																																			
Glitterbox-Palette																																																																			
Einfach-Palette																																																																			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																															
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD375EM PD028YG Anhänger				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																															
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																															